

## HAGIOTOPÔNIMOS: A PRESENÇA RELIGIOSA NO LÉXICO TOPONÍMICO MUNICIPAL ALAGOANO

*Pedro Antonio Gomes de Melo\**

**Resumo:** É fato que, em Alagoas, a nomeação de lugares foi fortemente influenciada pela devoção religiosa. Daí, procuramos investigar a presença da religião na toponímia municipal da Mesorregião do Leste Alagoano por meio de registros de nomes relativos à Igreja Católica na designação de municípios da referida mesorregião, objetivando detectar a presença da religiosidade da classe dominante de um grupo sócio-linguístico-cultural do Estado de Alagoas na prática de nomear cidades por meio de hagiotopônimos. Após as análises dos dados, podemos afirmar que mesmo vivendo em um Estado Laico, atestamos que isso não elimina o domínio da corrente religiosa da sociedade dominante e dirigente dessa comunidade, e ainda, no âmbito lexical que a formação por composição corresponde ao mecanismo lexical mais fecundo na constituição formal dos hagiotopônimos no léxico estudado e que os topônimos de origem latina são os mais recorrentes na constituição deste léxico.

**Palavras-chave:** Linguística; Léxico; Toponímia; Língua Portuguesa.

**Resumen:** Es cierto que, en Alagoas, lugares de nomenclatura fue fuertemente influenciado por la devoción religiosa. Por lo tanto, se determinó la presencia de la religión en los topónimos locales en la Gran Región del Este Alagoas por registros de nombres relacionados con la Iglesia Católica en la designación de los municipios de dicha región central, con el objetivo de detectar la presencia de la clase dominante de la religiosidad de un grupo socio-lingüístico estado cultural de Alagoas en la práctica de nombrar a las ciudades a través hagiotopônimos. Tras el análisis de los datos, podemos ver que aun viviendo en un estado secular, certifico que esto no elimina el campo de la corriente religiosa de la sociedad dominante y líder de esta comunidad, y también en el ámbito léxico que corresponde a la composición para formar mecanismo léxico más fructífera en la constitución formal de los hagiotopônimos léxico estudiado y que los topónimos de origen latino son los más frecuentes en la constitución de este léxico.

**Palabras-clave:** Linguística; Lexicon; Toponimia; Portugués.

### 1 Considerações Iniciais

Este artigo consiste em um trabalho de cunho lexical sobre a história dos nomes que designam os municípios que constituem a Mesorregião do Leste Alagoano. Trata-se, portanto, de uma pesquisa na área dos estudos toponomásticos.

---

\* Mestre em Letras pela Universidade Federal de Alagoas, professor assistente da Universidade Estadual de Alagoas.  
E-mail: petrus2007@ibest.com.br



A Toponímia é um ramo da Onomástica – do ponto de vista linguístico – é compreendida como um recorte do léxico de uma língua e tem como objeto de investigação o signo toponímico. Ela “se ocupa do estudo integral, no espaço e no tempo, dos aspectos: geohistóricos, socioeconômicos e antropolinguísticos que permitiram e permitem que um nome de lugar se origine e subsista.” (SALAZAR-QUIJADA, 1985, p. 18)

A Onomástica, também, se integra à Linguística, mais particularmente à Lexicologia, caracterizando-se pelo estudo dos nomes próprios em geral e possui duas subáreas de estudo: a Toponímia e a Antroponímia – esta se preocupa com os estudos dos nomes próprios de pessoas, sejam prenomes ou apelidos de família; àquela diz respeito aos nomes próprios de lugares (topônimos), tendo grande relevância para a história política, cultural, das instituições e das mentalidades.

No dizer de Carvalhinhos (2002/2003, p. 172), os atuais estudos onomásticos no Brasil “vêm justamente resgatando a história social contida nos nomes de uma determinada região, partindo da etimologia para reconstruir os significados e, posteriormente, traçar um panorama motivacional da região em questão”. Em sua fase contemporânea, além dos estudos etimológicos, busca identificar diversos fatores que motivam o denominador a eleger determinado nome, em detrimento de outros, para batizar um dado local como elemento pragmático de organização espacial.

Logo, procuramos identificar, analisar e descrever etimológico-lexicalmente os nomes designativos dos municípios alagoanos relativos à religiosidade de um recorte do léxico de um grupo sócio-linguístico-cultural situado na Mesorregião do Leste Alagoano a partir de uma análise linguístico-onomástica dos doze hagi/topônimos atribuídos a municípios que fazem parte da referida mesorregião.

Segundo Dick (1990), os topônimos relativos a nomes sagrados de crenças diversas, a efemérides religiosas, às associações religiosas e aos locais de culto são denominados de Hierotopônimos, podendo ser subdivididos em: Hagi/topônimos - nomes de santos ou santas do hagiolégio católico romano e Mitotopônimos - entidades mitológicas.

Cumpramos destacar que o léxico toponímico não se limita em uma lista de locativos que denominam acidentes geográficos e/ou humanos, mas em “um indicador línguo-cultural, uma vez que o modo como a língua retrata a visão de mundo de um povo evidencia a inter-relação que se estabelece entre língua, meio ambiente e cultura” (MELO, 2013, p. 162). Sendo assim, os estudos toponímicos estão interligados a diversas áreas do conhecimento, de maneira interdisciplinar, inseridos nos contextos tanto linguísticos como socioculturais.

Sob essa perspectiva, acreditamos que - pela carência de trabalhos no campo de estudos toponomásticos em Alagoas - uma investigação voltada para a questão da nomeação de municípios alagoanos viabiliza uma forma interessante de ampliarmos as pesquisas nessa área e, sobretudo, resgatarmos, por meio de um recorte da toponímia municipal alagoana, aspectos culturais e linguísticos da população da região em tela, uma vez que o topônimo acaba refletindo no léxico a realidade circundante do grupo denominador na qual o nome está inserido, inclusive a identificação religiosa.

O usuário da língua no ato de nomear é um sujeito situado social e historicamente, cujo topônimo deriva de determinadas condições de produção. Daí, nossa escolha por uma investigação toponomástica que “consiste em um instrumento muito útil para conhecer a difusão, no tempo e no espaço, do culto aos santos.” (MENDONZA, 2008, p. 92)



Os topônimos representam uma projeção aproximativa do real podendo evidenciar, também, a realidade sociocultural de uma região na medida em que revela características de crenças e fatos religiosos. Na verdade, os designativos de lugares remetem ao ser humano, em um determinado contexto sociocultural, revelando indícios e marcas que permanecem firmadas no locativo mesmo quando a motivação toponímica, ocorrida no ato denominativo, não mais existe.

Por conseguinte, a investigação toponímica promove, além da análise linguística, a análise da cultura local e da relação do homem com o meio em que vive. Portanto, este estudo discute, assim, a relação entre língua, cultura e religião, resgatando a memória refletida nas motivações toponímicas aqui levantadas.

Por fim, destacamos que muitos trabalhos acadêmicos – quer por meio de monografias, quer por meio de atlas – têm sido escritos sobre a toponímia brasileira, em diferentes vertentes e localidades. Todavia, registramos poucos artigos, como também projeto de pesquisa<sup>1</sup>, concluído ou em andamento, sobre o léxico toponímico alagoano seja referente à microtoponímia ou à macrotoponímia do Estado de Alagoas. Sendo assim, esperamos que este trabalho possa ajudar a dirimir lacunas existentes sobre o conhecimento da toponímia municipal alagoana.

## 2 Contextualização Espacial e Temporal do Estado de Alagoas

Alagoas, aos 196 anos, é um estado relativamente novo, de pequena extensão territorial com uma área total de 27 767,661 km<sup>2</sup>, sendo a segunda menor federação do Brasil, população de 3.120.494 habitantes, faz fronteiras com os Estados de Pernambuco (Norte e Noroeste), de Sergipe (Sul), da Bahia (Sudoeste), além do Oceano Atlântico (Leste).

Inicialmente, seu território constituía a parte sul da Capitania de Pernambuco e só conseguiu sua independência em 1817. Sua ocupação decorreu da expansão para o sul da lavoura de cana-de-açúcar da capitania, que necessitava de novas áreas de cultivo. Surgiram assim Porto Calvo, Alagoas (atual Marechal Deodoro) e Penedo, núcleos que orientavam por muito tempo a colonização e a vida econômica e social da região. A invasão holandesa em Pernambuco estendeu-se a Alagoas em 1631.

Os invasores foram expulsos em 1645, depois de intensos combates em Porto Calvo, deixando a economia local totalmente desorganizada. A fuga de escravos negros durante a invasão holandesa criou um sério problema de falta de mão-de-obra nas plantações de cana. Agrupados em aldeamentos denominados quilombos, os negros só foram dominados completamente no final do século XVII, com a destruição do quilombo mais importante, o de Palmares. Durante o Império, a Confederação do Equador (1824), movimento separatista e republicano, recebeu o apoio de destacadas figuras alagoanas.

Na década de 1840, a vida política local foi marcada pelo conflito entre os *lisos*, conservadores, e os *cabeludos*, liberais. No início do século XX, o sertão alagoano viveu a experiência pioneira de Delmiro Gouveia, empresário pernambucano que instalou em Pedra a fábrica de linhas Estrela, que chegou a produzir 200 mil carretéis por dia. Delmiro Gouveia foi assassinado em outubro de 1917 em circunstâncias até hoje não esclarecidas, depois de ser pressionado, segundo consta, a vender sua

---

<sup>1</sup> Temos conhecimento da existência de apenas dois projetos na área de Toponímia em Alagoas: (1) na Universidade Estadual de Alagoas (UNEAL), campus III de Palmeira dos Índios e (2) na Universidade Federal de Alagoas (UFAL), campus de Delmiro Gouveia. Ambos em andamento.



fábrica a firmas concorrentes estrangeiras. Depois de sua morte, suas máquinas teriam sido destruídas e atiradas na cachoeira de Paulo Afonso.

No território em que consiste o Estado de Alagoas, existem áreas com características diferentes nos aspectos físico, econômico, social e cultural. Em função dessas semelhanças e diferenças, o IBGE divide-o em três partes designadas de mesorregiões. A saber: Mesorregião do Sertão Alagoano, Mesorregião do Agreste Alagoano e Mesorregião do Leste Alagoano. Essas três divisões geográficas englobam outras onze regiões menores chamadas microrregiões.

Para o propósito deste estudo, escolhemos a Mesorregião do Leste Alagoano, em particular, os topônimos que fazem referência à religião na designação de municípios. Essa área geográfica é a mais extensa e populosa de Alagoas. Nela está localizada a cidade de Maceió, capital do Estado.

A Mesorregião do Leste Alagoano é subdividida em seis microrregiões: a Microrregião do Litoral Norte Alagoano, que compreende os municípios de Japaratinga, Maragogi, Passo de Camaragibe, Porto de Pedras e São Miguel dos Milagres; a Microrregião de Maceió, que compreende os municípios de Barra de Santo Antônio, Barra de São Miguel, Coqueiro Seco, Maceió, Marechal Deodoro, Paripueira, Pilar, Rio Largo, Santa Luzia do Norte e Satuba; a Microrregião da Mata Alagoana, que compreende os municípios de Atalaia, Branquinha, Cajueiro, Campestre, Capela, Colônia Leopoldina, Flexeiras, Jacuípe, Joaquim Gomes, Jundiá, Matriz de Camaragibe, Messias, Murici, Novo Lino, Porto Calvo e São Luís do Quitunde; a Microrregião de Penedo, que compreende os municípios de Feliz Deserto, Igreja Nova, Penedo, Piaçabuçu e Porto Real do Colégio; a Microrregião de São Miguel dos Campos, que compreende os municípios de Anadia, Boca da Mata, Campo Alegre, Coruripe, Jequiá da Praia, Junqueiro, Roteiro, São Miguel dos Campos e Teotônio Vilela; e a Microrregião Serrana dos Quilombos, que compreende os municípios de Chã Preta, Pindoba, Ibataguara, Santana do Mundaú, São José da Laje, União dos Palmares e Viçosa.

### *2.1 A Religiosidade em Alagoas*

O território alagoano sofreu uma marcante imposição da religião católica apostólica romana desde a chegada ao Brasil dos primeiros jesuítas em 1549, chefiados pelo padre Manoel da Nóbrega. Essa hegemonia eclesiástica perdurou durante aproximadamente dois séculos, isto é, até 1759, quando se deu a expulsão dos jesuítas de Portugal e de suas colônias por ato do Marquês de Pombal, então primeiro ministro do rei Dom José I (SAVIANI, 2007).

No entanto, podemos afirmar que, pelo menos em nível toponímico, essa hegemonia continua já que não identificamos mitotopônimos na toponímia alagoana, ou seja, nomes que fazem referências às outras correntes religiosas na denominação de municípios alagoanos.

Em outros termos, embora vivamos em um Estado Laico, isso não elimina a forte presença e/ou o predomínio de uma dada corrente religiosa em nossa sociedade. Com efeito, Alagoas não fica imune a esses acontecimentos sociais, motivo pelo qual o léxico toponímico alagoano apresenta apenas topônimos que fazem referência à religião católica de Roma predominante entre as classes dirigentes locais, revelados na Mesorregiões do Leste Alagoanos como será demonstrado na análise deste estudo.

A presença da religiosidade em Alagoas é algo marcante e que pode ser observada, dentre outras formas, pela Toponímia. Desse modo, as manifestações religiosas dos povos autóctones não



foram reconhecidas, muito menos valorizadas, impondo-se a religião dos colonizadores aos colonizados indígenas e aos negros escravizados. As expressões religiosas de matriz africana eram realizadas pelos negros escravos, nas senzalas dos senhores de engenho, assim tiveram sua visibilidade e reconhecimento negados pelas elites dominantes durante, notadamente, todo o período compreendido entre seu aporte às terras brasileiras até bem entrado o século XIX.

Salientamos, ainda, que foi comum no ato de nomeação de lugares com hagiotopônimos o processo de deslocamento de topônimos portugueses para nomear municípios alagoanos denominados anteriormente com nomes indígenas dos primitivos habitantes. Corroborando com essa ideia Dick (1990, p. 55) destacar os trabalhos de Levy Cardoso quando afirma que “a denominação autóctone foi alterada por motivos de convicção religiosa dos padres missionários e colonizadores”.

Estatisticamente, segundo dados do IBGE, relativos ao censo de 2010, os católicos (nominais ou não) somam 73,57% no Brasil. Não seria diferente na expressiva comunidade alagoana, onde a força católica se mostra viva. Municípios como São José de Tapera, Craíbas, Monteirópolis, Pariconha e Água Branca contam com 98,8% de adeptos do romanismo e 1% de evangélicos. A diferença é desmedida. Ainda seguindo o IBGE (2010), a porcentagem da quantidade de pessoas adeptas às religiões no Estado de Alagoas seria: Catolicismo 72,3%; Evangélicos/Protestantes 32,7%, Espíritas 0,6%, Afro-Brasileira 0,0%, Outras 2,9% e Sem religião 11,9%.

Cumpramos ressaltarmos que a falta de reconhecimento e respeito às expressões religiosas de origens autóctones e africanas no país motiva seus seguidores a utilizar-se de um expediente denominado de sincretismo religioso, esse fato é observado em todo território brasileiro e pode ser compreendido como sendo a fusão das divindades cristãs da igreja católica com os deuses presentes nas religiões e crenças indígenas e africanas.

Nesse âmbito, as maiorias minorizadas seguiam com suas divindades e rituais de modo ocultados, mantendo uma convivência amenizada. Como consequência a marginalização das expressões religiosas dos que não professavam a religião católica era um fato social que excluía importantes parcelas da população brasileira de origens indígenas e de matrizes afros descendentes, fato que se refletiu na denominação linguística dos topônimos das mesorregiões alagoanas.

Não podemos abordar questões relativas à religião em Alagoas sem destacar o episódio que ficou historicamente conhecido como *quebra-quebra dos terreiros* ou simplesmente *quebra de xangô*. Esse fato revela uma importante face da cultura alagoana que merece registro, pois mostra o quanto as religiões de matriz afro sempre foi desmerecida na cultura alagoana, fazendo assim predominar as outras religiões, especificamente o Catolicismo. Este desprestígio se confirma na toponímia alagoana quando não há registro de topônimos que fazem referência à religião afro na nomeação de municípios alagoanos.

O Quebra de Xangô foi um ato de violência praticado em 1º de fevereiro de 1912 contra as casas de culto afrobrasileiras de Maceió e que se estendeu pelo interior de Alagoas.

Naquele dia, *babalorixás* e *yalorixás* tiveram seus terreiros invadidos por uma milícia armada denominada Liga dos Republicanos Combatentes, seguida por uma multidão enfurecida, e assistiram à retirada à força dos templos de seus paramentos e objetos de culto sagrados, que foram expostos e queimados em praça pública, numa demonstração flagrante de preconceito e intolerância religiosa para com as nossas manifestações culturais de matriz africana.



### 3 Análise e Resultados

Doravante serão apresentadas as análises dos topônimos aqui estudados. O *corpus* lexical foi constituído por doze hagiotopônimos identificadores de municípios da mesorregião do Leste Alagoano levantados a partir de consulta bibliográfica junto ao Banco de dados do IBGE na internet<sup>2</sup>, como também pesquisa documental realizada em registros oficiais do governo brasileiro, no âmbito local e nacional, livros e revistas que tratavam sobre os municípios do Estado de Alagoas.

Utilizamos o *Dicionário etimológico nova fronteira da língua portuguesa* de Antônio Geraldo da Cunha (1986) para identificarmos o étimo dos topônimos aqui analisados. E ainda, o trabalho de SOUZA & KOCH *Linguística aplicada ao português: morfologia* (1987) para as análises morfológicas.

Os topônimos serão apresentados em fichas lexicográfico-toponímicas. Essas se revelam necessárias para a interpretação destes nomes, em virtude de conter vários campos conceituais que forneceram informações relevantes sobre cada um dos locativos que constituíram o *corpus* desta pesquisa.

A toponímia municipal da Mesorregião do Leste Alagoano é constituída de 52 topônimos. Dentre estes, foram detectados doze hagiotopônimos. A saber: (1) São Miguel dos Milagres; (2) Barra de Santo Antônio; (3) Barra de São Miguel; (4) Santa Luzia do Norte; (5) Capela; (6) Messias; (7) Matriz de Camaragibe; (8) São Luís do Quitunde; (9) Igreja Nova; (10) São Miguel dos Campos (11) Santana do Mundaú e (12) São José da Laje.

#### 1 SÃO MIGUEL DOS MILAGRES

**Localização:** Microrregião do Litoral Norte Alagoano; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** São Miguel dos Milagres

**Etimologia:** sm. do latim *sanctus* 'que vive segundo os preceitos religiosos' + hebraico *michael*, 'aquele semelhante a Deus' + prep. lat. *do* + *miraculum* 'coisa admirável'.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + hebraica: morfema lexical *são* (forma proclítica apocopada de *santo*) + morfema lexical *miguel* (nome atemático) + forma dependente *de* + *o* + morfema gramatical aditivo *-s* (dos) + morfema lexical *milagr* + vogal temática *-e* + morfema gramatical aditivo *-s*

**Informações Enciclopédicas:** Chamava-se, antes, Nossa Senhora Mãe do Povo. Mudou sua denominação, segundo a tradição, depois que um pescador encontrou na praia uma peça de madeira coberta de musgos e algas marinhas. Ao levá-la para casa e fazer sua limpeza, descobriu que se tratava de uma imagem de São Miguel Arcanjo, provavelmente caída de alguma embarcação. Ao terminar o trabalho de limpeza, o pescador descobriu, espantado, que uma ferida persistente que o afligia há tempos estava totalmente cicatrizada. A notícia logo se espalhou, fazendo com que aparecessem pessoas em busca de cura para suas doenças e de novos milagres. Sua colonização tomou corpo durante o período da invasão holandesa, quando moradores da sofrida Porto Calvo fugiram em busca

<sup>2</sup> Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão. Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE). Disponível em <http://www.ibge.gov.br/>. Acesso em 31 mar. 2013.



de um lugar seguro para abrigar suas famílias e de onde pudessem avistar com antecipação a chegada dos inimigos batavos. A capela inicial, que deu origem à freguesia estabelecida pela Igreja Católica, foi dedicada a Nossa Senhora Mãe do Povo. Foi elevado à vila em 9 de junho de 1864 e, a partir de 1914 iniciou a luta para obter a sua autonomia, o que só se verificou muitos anos mais tarde, em 7 de junho de 1960.

**Fonte:** [http://municipiosalagoanos.com.br/municipio/municipio/?id\\_municipio=31](http://municipiosalagoanos.com.br/municipio/municipio/?id_municipio=31)

## 2 BARRA DE SANTO ANTÔNIO

**Localização:** Microrregião de Maceió; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** Barra de Santo Antônio

**Etimologia:** composto de origem latina: sf. do latim *barra*, ‘fita’ + prep. lat. *de* + sm. lat. *sanctus*, ‘que vive segundo os preceitos religiosos’ + sm. do tal. tardio *antonius*.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Composto: morfema lexical *barr-* + morfema classificatório vogal temática *-a* + forma dependente *de* + morfema lexical *sant-* + morfema classificatório vogal temática *-o* + morfema lexical *antoni-* + morfema classificatório vogal temática *-o*

**Informações Enciclopédicas:** O topônimo Barra de Santo Antônio é originário do Rio Santo Antônio, que banha todo o núcleo urbano do município e o divide, formando duas partes distintas. Dele, a população tira boa parte de seu sustento. O referido município deve sua colonização aos holandeses, que chegaram ao litoral por volta de 1853. A partir daí começou o progresso no povoado, que era constituído por poucas casas de taipa construídas à margem do rio Santo Antônio Grande, que corta a cidade em dois locais distintos: um mais urbano, sede da cidade (à margem direita) e o outro, mais turístico e nativo (à margem esquerda). Neste lado, durante muitos anos houve um cruzeiro construído pelos holandeses, que servia de ponto de partida para a procissão de Bom Jesus dos Navegantes, destruído pelo tempo. O movimento de emancipação política do distrito, então pertencente a São Luís do Quitunde, foi liderado por Manuel Monteiro de Carvalho. Em 1960, a cidade conseguiu a emancipação.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Barra\\_de\\_Santo\\_Ant%C3%B4nio](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Barra_de_Santo_Ant%C3%B4nio)

## 3 BARRA DE SÃO MIGUEL

**Localização:** Microrregião de Maceió; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** Barra de São Miguel

**Etimologia:** sm. do latim *barra*, ‘fita’ + prep. lat. *de* + sm. lat. *sanctus*, ‘que vive segundo os preceitos religiosos’ + sm. hebraico *michael*, ‘aquele semelhante a Deus’.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + hebraica: morfema lexical *barr-* + vogal temática *-a* + forma dependente *de* + morfema lexical *são* (forma proclítica apocopada de *santo*) + morfema lexical *miguel* (nome atemático)

**Informações Enciclopédicas:** Até a metade do século XVI, o território que corresponde atualmente à Barra de São Miguel foi aldeamento dos índios Caetés, conhecidos pela prática da antropofagia. Estes, por sua vez, teriam devorado o bispo Dom Pero Fernandes Sardinha, que veio de Portugal para catequizar a região. O referido bispo teria trazido, então, uma imagem de Nossa Senhora Santana, que foi abandonada com o ataque dos índios e resgatada anos depois. A área, de excelente localização geográfica, transformou-se num movimentado núcleo de pescadores. A autonomia administrativa



ocorreu por força de interesses políticos. Somente em 1963, a Barra foi elevada à condição de município, desmembrado de São Miguel dos Campos. Considerada a cidade balneária mais badalada de Alagoas.

**Fonte:** <http://www.vivaalagoas.com/guia/municipios-de-alagoas/page/1>

#### 4 SANTA LUZIA DO NORTE

**Localização:** Microrregião de Maceió; **Taxionomia:** Hagiopônimo

**Topônimo:** Santa Luzia do Norte

**Etimologia:** sm. do latim *sanctus*, ‘que vive segundo os preceitos religiosos’ + sf. do latim. *lumen*, *-inis*. ‘claridade’ + prep. lat. *de* + do germ. *nord* ‘ponto cardeal que se opõe ao sul’.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + germânica: morfema lexical *sant-* + morfema classificatório vogal temática *-a* + morfema lexical *luzia* + forma dependente *de* + *o* = *do* + morfema lexical *norte*

**Informações Enciclopédicas:** Este importante burgo histórico, às margens da Laguna do Norte (como era chamada antigamente a Laguna Mundaú), recebeu esse nome em decorrência da cura de um cego, fundador da cidade, milagre atribuído a Santa Luzia, na época colonial. Anteriormente, recebera o nome de Outeiro de São Bento, devido à existência, numa elevação, de um convento beneditino. Após o cego ter recobrado a visão e se estabelecido ali, no início do século XVII, segundo a tradição e a informação de Mello Moraes (baseado em Gabriel Soares), recebeu o nome de Santa Luzia de Siracusa e depois de Vila Nova de Santa Luzia. Foi uma das mais antigas povoações do Estado de Alagoas, pois já em 1663, tinha-se notícias de sua existência com a invasão dos batavos, durante a guerra holandesa, que por ali se dirigiram, depois de atacar a cidade de Alagoas, atual Marechal Deodoro. Somente em 1962, alcançou sua autonomia administrativa, se bem que 1830, chegou a ser sede do atual Município de Rio Largo.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Santa\\_Luzia\\_do\\_Norte#Etimologia](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Santa_Luzia_do_Norte#Etimologia)

#### 5 CAPELA

**Localização:** Microrregião de Mata Alagoana; **Taxionomia:** Hagiopônimo

**Topônimo:** Capela

**Etimologia:** sf. do latim *cappella*, *-ae* e significa igreja ou oratório sem qualificação paroquial; edifício religioso que, geralmente, tem altar, mas não é uma igreja paroquial ou monástica. Sob ponto de vista arquitetônico, o vocábulo pode ser atribuído a uma pequena igreja de um só altar, como também ao espaço reentrante de um templo, onde está colocado o altar.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Simples: morfema lexical *capel-* + morfema classificatório vogal temática *-a*

**Informações Enciclopédicas:** Com o desmembramento do município de Atalaia, o povoado foi elevado à categoria de vila, pelo decreto 52, de julho de 1860. Nessa mesma época, teve seu nome mudado para Paraíba. Em junho de 1904, a vila passou a se chamar Euclides Malta, e se tornou sede municipal, alguns anos depois, uma outra lei devolveu o antigo nome. No dia 2 de julho de 1919, ao ser elevado à categoria de cidade, o município voltou a ter o nome Capela. Em 1943, o município passou a ser chamado Conceição do Paraíba, por conta da devoção que a população dedicava a Nossa Senhora da Conceição e também numa homenagem ao rio Paraíba, que corta o município. Apenas





em 1949, a cidade voltou a ter, de forma definitiva, o nome de Capela.

**Fonte:** <http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Capela#Etimologia>

## 6 MATRIZ DE CAMARAGIBE

**Localização:** Microrregião de Mata Alagoana; **Taxionomia:** Hagiopônimo

**Topônimo:** Matriz de Camarabibe

**Etimologia:** sm. do latim *mater*, *tris*, significa mãe. + *camaragibe* de origem indígena de étimo tupi quer dizer, em tupi, 'árvore amarela'.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + indígena: morfema lexical *matr* + morfema derivacional *-iz* + forma dependente *de* + morfema lexical *Camara**gibe*

**Informações Enciclopédicas:** Em 1850, a povoação de Camaragibe já constava, no Convento Franciscano de Olinda, da relação das paróquias da parte austral da Capitania de Pernambuco. O primeiro núcleo de povoação se instalou na parte alta do lugar, chamado de Alto do Outeiro ou Alto da Igreja Velha, onde foi edificada a sua Matriz, daí o nome que a diferencia do Passo de Camaragibe, burgo irmão, quase da mesma época de fundação, quando ambos eram conhecidos pela denominação do rio que banha a região. O município de Matriz de Camaragibe desenvolveu seu núcleo, enquanto povoado, no então Alto do Outeiro, hoje Alto da Igreja Velha, onde está instalado um cruzeiro. Ao receber como doação de sua irmã, Dona Brites Pimentel (grande proprietária de terras e de sete engenhos de açúcar) um de seus engenhos na povoação de Camaragibe, José de Barros Pimentel, já em sua primeira visita, doou uma parte de suas terras a Gonçalo Moreira, para que fosse construída a Igreja de Bom Jesus. A lei provincial 417, de 9 de julho de 1864, transferiu a sede paroquial para a cidade de Passo de Camaragibe, permanecendo assim até 1888, quando o presidente José Cesário de Miranda Monteiro de Barros restaurou a freguesia do Senhor Bom Jesus na vila de Camaragibe, através da lei provincial 1047, de 29 de dezembro. Até 1950 era vila do Passo de Camaragibe. Em 1958, através da lei 2093, passou a ser município.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Matriz\\_de\\_Camaragibe](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Matriz_de_Camaragibe)

## 7 MESSIAS

**Localização:** Microrregião de Mata Alagoana; **Taxionomia:** Hagiopônimo

**Topônimo:** Messias

**Etimologia:** sm. do hebraico *mashiah* - e significa o ungido, o escolhido, o eleito por Deus para salvar e conduzir seu povo, ou ainda, o salvador, o redentor, aquele que salva e liberta. No português, vem do latim séc. XV *messias* derivado do grego *messias*.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Simples: morfema lexical *messias* + morfema gramatical aditivo *-s*.

**Informações Enciclopédicas:** Por volta de 1890, algumas casas que eram da família Calheiros deram início ao povoado "Currealinho". A posição privilegiada do local e a fertilidade das terras fizeram com que outras famílias de regiões vizinhas se transferissem para lá. Ao ser promovida a município adotou o nome de Messias, por motivação religiosa de sua população, em homenagem a Jesus Cristo, segundo alguns moradores antigos, teve origem em consequência do grande número de carpinteiros existentes na época. A justificativa da denominação deriva, porém, da devoção religiosa, pois a carpintaria era a profissão de São José, pai de Jesus, chamado de "Messias". Até 1950 era povoado de



Murici e, em 1960 passou para a jurisdição de Flexeiras. O povoado exigiu autonomia administrativa. Em 1962 se transformou em município.

**Fonte:** <http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Cra%C3%ADbas#Etimologia>

## 8 SÃO LUIZ DO QUITUNDE

**Localização:** Microrregião de Mata Alagoana; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** São Luiz do Quitunde

**Etimologia:** sm. do latim *sanctus* 'que vive segundo os preceitos religiosos' + sm. deriv. do lat. *lumen, -inis*. 'claridade' + prep. *do* + corruptela de *condunde*, palavra africana do bantu.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + africana: morfema lexical *são* (forma proclítica apocopada de *santo*) + morfema lexical *luiz* + forma dependente *de* + *o* > *do* + morfema lexical *quitunde*

**Informações Enciclopédicas:** O primeiro nome é homenagem a São Luís, rei da França. Dizia-se que Quitunde era uma corruptela de *condunde*, palavra africana (herança dos escravos dos engenhos da região) atribuída a um peixe encontrado no Rio Santo Antônio. Nei Lopes, contudo, diz que *condunde*, palavra de origem bantu, quer dizer montanha. Dirceu Lindoso tem uma terceira versão, defendendo a tese de que Quitunde serviu para designar o baixo fluvial onde surgiu o antigo povoado, uma paliçada de mucambo, portanto, um quilombo fluvial. O povoado de **São Luís do Quitunde** foi originado de uma pequena aldeia indígena, descoberta em 1624 pelo holandês Albert Sourth. Os holandeses, quando estiveram em São Luís do Quitunde, ergueram um forte à margem do rio Sauassuí (atual rio Paripueira) e ainda um canal revestido de ladrilhos, para escoar a madeira. A intensificação do povoamento se deu por volta de 1870, quando surge o comércio no Engenho Castanha Grande. O engenho pertencia ao major Manoel Cavalcante, que doou a seu filho, Joaquim Machado Cavalcante, as terras do Engenho Quitunde, onde foi fundado o povoado e para onde transferiu a estrutura do Engenho Castanha Grande. Elevado à condição de município com o nome de São Luís do Quitunde (lei estadual nº 15, de 16 de maio de 1892) em 1892, desmembrada de Passo de Camaragibe. O relevo de São Luiz do Quitunde faz parte, predominantemente da Unidade das Superfícies Retrabalhadas que é formada por áreas que têm sofrido retrabalhamento intenso, com relevo bastante dissecado e vales profundos.

**Fonte:** [www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o\\_Lu%C3%ADs\\_do\\_Quitunde](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o_Lu%C3%ADs_do_Quitunde)

## 9 IGREJA NOVA

**Localização:** Microrregião de Pendo; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** Igreja Nova

**Etimologia:** Composto de origem latina: séc. XIII. sf. *ygreja* do latim vulgar *ecclesia* (latim clássico *ecclesia*) + adj. *novus, -a, -um*.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Composto: morfema lexical *igrej-* + morfema classificatório vogal temática *-a* + morfema lexical *nov-* + morfema classificatório vogal temática *-a*

**Informações Enciclopédicas:** Sua fundação é atribuída a pescadores penedenses em busca de novas áreas de pesca. A piscosidade da Lagoa Boacica atraiu a atenção dos vizinhos. O lugar era inicialmente chamado Ponta das Pedras, devido à grande quantidade desse mineral em seu solo. Depois ficou conhecido como Oitizeiro, por causa de uma árvore que chamava a atenção por seu gigantismo. Foi



elevada à condição de Vila, em 1892, com a denominação de Triunfo. O nome atual foi dado em 1907, devido ao novo templo edificado na povoação pelos paroquianos, em substituição à velha igreja existente. A povoação foi desmembrada de Penedo e teve seus limites fixados pela resolução 849, de 1880. As primeiras tentativas de elevar o povoado à vila (com leis de 1885 e 1889) não surtiram efeito. Em 1890, através do decreto 39, o processo se completou e a nova vila passa a se chamar Triunfo. Em 1892, foi conduzida à categoria de cidade, até uma nova lei suprimir a condição e anexá-la novamente a Penedo. Apenas em 1897 foi elevada à condição de cidade. O nome Igreja Nova, porém, só foi adotado em 1928.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Igreja\\_Nova#Etimologia](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Igreja_Nova#Etimologia)

### 10 SÃO MIGUEL DOS CAMPOS

**Localização:** Microrregião de São Miguel dos Campos; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** São Miguel dos Campos

**Etimologia:** sm. do latim *sanctus* ‘que vive segundo os preceitos religiosos’ + hebraico *michael*, ‘aquele semelhante a Deus’ + prep. lat. *de* + *campus*, -i. (subs. m. da 2ª. Declinação) significa planície, terreno plano.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + hebraica: morfema lexical *são* (forma proclítica apocopada de *santo*) + morfema lexical *miguel* (nome atemático) + forma dependente *de* + *o* + morfema gramatical aditivo -s (dos) + morfema lexical *camp-* + vogal temática -o + morfema gramatical aditivo -s

**Informações Enciclopédicas:** Por ter sido descoberto no dia 29 de setembro por Américo Vespúcio e André Gonçalves, data dedicada a São Miguel, o primeiro nome foi dado em honra ao arcanjo guerreiro, valente como o seu povo. Já Campos foi acrescentado em função dos Campos Arrozais dos Inhaúns, de cujo território fazia parte, segundo cronistas holandeses, “os mais férteis do Brasil”. Antiga aldeia de índios samambis, recebeu a missão exploradora portuguesa que chegou através do Rio São Miguel, em 1501. O povoado que se formou teve destaque importante na história do Estado pois seu povo teve participação ativa na luta contra os holandeses, na destruição do Quilombo dos Palmares e na Revolução Republicana de Pernambuco, em 1817. Em 1832 foi elevada a vila e em 1864, tornou-se cidade.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o\\_Miguel\\_dos\\_Campos](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o_Miguel_dos_Campos)

### 11 SANTANA DO MADAÚ

**Localização:** Microrregião de Serra dos Quilombos; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** Santana do Madaú

**Etimologia:** composto híbrido: séc. XIII. adj. do latim *sanctus*, -a, -um. sagrado + prep. *de* + termo de origem tupi *mundau* que designa bebedouro.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Híbrido de bases latina + indígena: morfema lexical *sant-* + morfema derivacional -ana + forma dependente *de* + *o* = *do* + morfema lexical *mandau* (nome atemático).

**Informações Enciclopédicas:** Outra cidade que comprova a forte influência religiosa na região e também a ascendência indígena, muitas vezes tão esquecida. Teve como primeiro topônimo Mundaú-Mirim, quando era vila, durante o século XIX. A denominação antiga devia-se à existência, em suas



paragens, do Rio Mundaú, que significa bebedouro, nome ao qual se somou Mirim, que é um diminutivo que quer dizer pequeno. Por volta de 1800 existiam poucas residências e apenas uma casa de comércio na região. Algum tempo depois, foi construída uma capela, transformada na matriz de Nossa Senhora de Santana, hoje, Paróquia de Sant'Ana, cujo sino foi colocado em 1873, permanecendo até hoje. Em 1960, a Lei 2.245 criou o município, mas sua instalação oficial foi em janeiro de 1961, com território desmembrado de União dos Palmares. Com a lei, veio também a mudança do nome do município para Santana do Mundaú.

**Fonte:** [http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Santana\\_do\\_Munda%C3%BA](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/Santana_do_Munda%C3%BA)

## 12 SÃO JOSÉ DA LAJE

**Localização:** Microrregião de Serra dos Quilombos; **Taxionomia:** Hagiotopônimo

**Topônimo:** São José da Laje

**Etimologia:** composto latino: sm. do latim *anctus* 'que vive segundo os preceitos religiosos' + *joseph* + prep. *de* + sm. *lagea*, *lajem* que designa pedra de superfície plana, lousa.

**Estrutura Morfológica:** Elemento Específico Composto: morfema lexical *são* (forma proclítica apocopada de *santo*) + morfema lexical *josé* (nome atemático) + forma dependente *de* + *a* = *da* + morfema lexical *laj* + morfema classificatório vogal temática *-e*

**Informações Enciclopédicas:** Teve como primeiro nome Laje do Canhoto, depois mudado para São José da Laje. A origem do povoado de São José da Laje está ligada às primeiras expedições comerciais feitas entre Porto Calvo, Porto de Pedras e outros municípios situados no litoral norte, além de algumas cidades de Pernambuco como Rio Formoso, Cabo de Santo Agostinho e Serinhaém. Sua expansão, no entanto, deveu-se realmente a motivos religiosos. Em 1828, já havia uma doação feita por José Vicente de Lima e sua mulher, Angélica de Mendonça, a São José. Eles doaram 100 mil réis de terra. O casal era dono de um antigo engenho de açúcar onde mais tarde se instalou a fazenda Boa Esperança. O contorno das terras doadas não era bem definido mas citava o Rio Canhoto, no ponto onde está hoje a cidade. Em 28 de julho de 1876, o povoado era desenvolvido e se chamava Laje do Canhoto. A Assembleia Provincial o elevou à categoria de vila, com o título de São José da Laje. Para a Laje foi, também, a sede do município de Imperatriz (hoje União dos Palmares), através da Lei 737, de 1876, que terminou não sendo cumprida. Pela resolução 896, de 1886, ficou criado o município de São José da Laje, com os mesmos limites da freguesia, mas judicialmente ligado a União dos Palmares. Só com a Constituição de 1935 é que o município teve assegurada a comarca.

**Fonte:** [www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o\\_Jos%C3%A9\\_da\\_Laje](http://www.wikialagoas.al.org.br/index.php/S%C3%A3o_Jos%C3%A9_da_Laje)



**Quadro 1:** Distribuição dos hagiopônimos de acordo com suas microrregiões, origem e etimologia e formação lexical

Microrregião Alagoana	Hagiopônimo	Origem e formação
Microrregião do Litoral Norte Alagoano	São Miguel dos Milagres	Composto Híbrido: bases hebraica + latina
Microrregião de Maceió	Barra de Santo Antônio	Específico Composto: base latina
	Barra de São Miguel	Composto Híbrido: bases latina + hebraica
	Santa Luzia do Norte	Composto Híbrido: bases latina + Germânica
Microrregião da Mata Alagoana	Capela	Específico Simples: Base latina
	Matriz de Camaragibe	Composto Híbrido: bases latina + indígena
	Messias	Específico Simples: Base hebraica
	São Luís do Quitunde	Composto Híbrido: bases latina + africana
Microrregião de Penedo	Igreja Nova	Específico Composto: base latina
Microrregião de São Miguel dos Campos	São Miguel dos Campos	Composto Híbrido: bases hebraica + latina
Microrregião Serrana dos Quilombos	Santana do Mundaú	Composto Híbrido: bases latina + indígena
	São José da Laje.	Específico Composto: base latina

A partir dos dados analisados no quadro 1, destacamos que os hagiopônimos apresentaram três formas<sup>3</sup> em sua organização estrutural:

i) Elemento Específico Simples: *Capela* e *Messias* formados por um único morfema lexical, acompanhados de morfemas gramaticais;

ii) Elemento Específico Composto: *Igreja Nova*, *São José da Laje* e *Barra de Santo Antônio* formados por justaposição com a presença ou não de conectivos e com bases constituintes oriundas do latim.

iii) Elemento Específico Híbrido: *Santana do Mundaú* (lat. + ind.), *Matriz de Camaragibe* (lat. + ind.), *São Luís do Quitunde* (lat. + afr.), *Santa Luzia do Norte* (lat. + ger.), *São Miguel dos Milagres*, *Barra de São Miguel* e *São Miguel dos Campos* formados por elementos oriundos de línguas diferentes.

No âmbito dos processos de formação lexical dos topônimos municipais alagoanos, em trabalho anterior Melo (2012), já destacamos a grande produtividade do processo por composição na formação de topônimos. Após a análise distintiva do quadro 1 apresentado acima, podemos reafirmar que a formação por composição também corresponde ao mecanismo lexical mais fecundo na constituição formal dos hagiopônimos da Mesorregião do Leste Alagoano.

Dito de outra maneira, registramos mais sintagmas toponímicos resultando a formação de elementos específicos compostos e híbridos do que topônimos simples. Relativamente aos hagiopônimos pesquisados foram detectados dez sintagmas toponímicos enquanto apenas dois topônimos simples, correspondendo ao percentual de 83.4% e 16.6% respectivamente.

Convém assinalarmos que nesse binômio toponímico, os elementos primitivos perdem a autonomia de significação em benefício de uma unidade semântica, isto é, um único conceito, novo, global. Essas composições justapostas desempenham função de palavras, tendo-se unidades sintáticas se cristalizando numa função lexical.

Quanto à origem etimológica, constatamos que os hagiopônimos de étimo latino são os mais produtivos. No sentido de que mesmo nos sintagmas toponímicos híbridos, há presença de base

<sup>3</sup>O termo forma pode ser tomado, em sentido amplo, como sinônimo de *plano de expressão*, em oposição a *plano de conteúdo*. Nesse caso, a forma compreende dois níveis: os sons, [...]; e as palavras, as quais, por sua vez, têm regras próprias de combinação para a composição de unidades maiores. (ROSA, 2000, p. 15)



latina. No entanto, também registramos palavras de origem hebraicas que fazem referência à religião católica. Estas foram introduzidas no acervo lexical do português através da língua latina, popularizados pela igreja católica.

A grande fecundidade lexical de bases latinas já era esperada, pois, como sabemos, o português consiste em uma língua neolatina. Nas palavras de Melo (2008, p. 30) “as fontes de constituição do acervo lexical da Língua Portuguesa do Brasil, conseqüentemente também de sua ampliação e/ou renovação diacrônica decorrem principalmente da derivação latina”. E ainda, a língua latina “corresponde uma fonte de alta produtividade lexical para o português contemporâneo [...], pelo menos em nível lexical, o Latim não se encontra morto, mas sim, vivo fazendo parte da vida diária dos falantes/ouvintes do Português Brasileiro.” (Idem, 2013, p. 60). É interessante enfatizarmos que compreendemos o português como uma variante da língua latina, atualizada no tempo e no espaço.

#### 4 Considerações finais

O léxico presente na língua de um dado grupo reflete o seu modo de ver a realidade, suas crenças, seus hábitos e a forma como seus membros organizam o mundo que os rodeia. Com efeito, evidenciamos neste trabalho a materialização do discurso religioso por meio da presença de nomes legados à Igreja Católica Apostólica Romana no acervo lexical toponímico do Estado. E ainda, atestamos que mesmo vivendo em um Estado Laico, percebemos que isso não elimina o domínio da corrente religiosa da sociedade dominante e dirigente em nossa comunidade.

De um total de 52 topônimos constitutivos do léxico municipal da mesorregião estudada, identificamos 12 hagiopônimos relativos a santos, lugares e significados do hagiolôgio romano, designado municípios em todas as seis microrregiões que constituem a mesorregião do Leste Alagoano, estes designativos de lugares traduzem reflexos do momento histórico em que foram usados no ato de nomeação, haja vista serem mais afetados por fatores extralinguísticos, como características do processo de colonização e povoamento ocorrido da região.

Acreditamos que foi essa característica histórico-cultural de religiosidade das classes dominante e dirigente dos portugueses que, de modo geral, transplantaram para os primeiros núcleos povoados em Alagoas. Isso pode justificar, sobretudo, a tradição religiosa do povo nordestino. Daí, as marcas extralinguísticas sinalizam para a inter-relação línguo-cultural na configuração semântica dos hagiopônimos, em cujas análises transpareceram aspectos religiosos relacionados ao grupo humano, refletidos numa relação simbólica no léxico.

Quanto à origem, as análises revelaram que os hagiopônimos de étimo latino - em formas simples ou compostas (sintagma toponímico) - são os mais recorrentes no léxico toponímico municipal da mesorregião alagoana estudada. Já no que diz respeito aos processos de formação lexical, a constituição do acervo toponímico da mesorregião investigada apresenta uma tendência em adotar com mais fecundidade a composição para fins lexicais, uma vez que a estrutura geral do processo de composição se relaciona com a natureza de sua função “que é permitir categorizações cada vez mais particulares”. (BASILIO, 2007, p. 30)

Creemos que esta investigação se constitui num resgate línguo-cultural do nordeste brasileiro, em particular do Estado de Alagoas, podendo refletir fatos e ocorrências de diferentes momentos da vida dessa sociedade, em virtude destes locativos adquirem valores que transcendem o próprio ato de



nomear. Dick, (1996, p. 337), explica-nos que o topônimo “vai deixando de ser apenas um instrumento de marcação ou de identificação de lugares para se transformar em um fundo de memória, de natureza documental tão valiosa e significativa como os textos escritos”. Podendo, dessa forma, contribuir para dirimir lacunas de estudos toponímicos em Alagoas.

## Referências

BASÍLIO, Margarida. **Teoria lexical**. 8. ed. São Paulo: Ática, 2007.

BRASIL. Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão. Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE). **Censo Demográfico 2010**. Disponível em: <<http://www.ibge.gov.br/home/estatistica/populacao/censo2010/default.shtm>>. Acesso em: 31 mar. 2013.

CARVALHINHOS, Patricia de Jesus. Onomástica e lexicologia: o léxico toponímico como catalisador e fundo de memória. Estudo de caso: os sociotopônimos de Aveiro (Portugal). **Revista USP**. São Paulo, n.56, p. 172-179, dez./fev. 2002.

CUNHA, Antônio Geraldo. **Dicionário etimológico nova fronteira da língua portuguesa**. 2. ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1986.

DICK, Maria. Vicentina de Paula do Amaral. **A motivação toponímica e a realidade brasileira**. São Paulo: Arquivo do estado de SP, 1990.

\_\_\_\_\_. **A dinâmica dos nomes na toponímia da cidade de São Paulo: 1554-1897**. São Paulo: Annablume, 1996.

MENDONZA, José Carlos Vizuite. Onomástica y devociones entre los primeiros carmelitas descalzos. In: SIMPOSIO DEL INSTITUTO ESCURIALENSE DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS Y ARTÍSTICAS; 16, 2008, San Lorenzo de El Escorial. **El culto a los santos: cofradías, devoción, fiestas y arte: Actas del XVI Simposium (2/5-IX-2008)**. San Lorenzo de El Escorial (España): Ediciones Escorialenses, 2008. p. 91-108.

MELO, Pedro Antonio Gomes de. Relevância do estudo do latim e sua derivação Portuguesa na formação do estudante dos cursos de letras clássicas e vernáculas. In: SILVA, Eliane Bezerra da; MELLO, Janaína Cardoso de. (org.). **Literatura, História e Linguagens: Diálogos possíveis**. João Pessoa: EDUFB, 2008. p. 29-37.

\_\_\_\_\_. Uma interface línguocultural: um estudo onomástico em topônimos da microrregião alagoana do Sertão do São Francisco. **Memento**, Unicor (MG), v. 3, n. 1, p. 50-65, jan./jul. 2012.

\_\_\_\_\_. Toponímia indígena: um estudo lexical dos nomes de municípios alagoanos de étimo tupi. **Veredas Favip**, Caruaru (PE), v. 6, n. 1, p. 161-179, jan./jun. 2013.



\_\_\_\_\_. O uso de expressões latinas como elementos de ornamentação na linguagem publicitária escrita no português contemporâneo. **Interfaces**, Guarapuava (PR), v. 4, n. 2, p. 60-71, jul./dez. 2013.

ROSA, Maria Carlota. **Introdução à morfologia**. São Paulo: Contexto, 2000.

SALAZAR-QUIJADA, Adolfo. **La toponímia em Venezuela**. Caracas: Universidad Central de Venezuela, 1985.

SAVIANI, Dermeval. **História das ideias pedagógicas no Brasil**. Campinas (SP): Autores Associados, 2007.

SILVA, Maria Cecília Pérez de Souza e; KOCH, Ingedore Grubfeld Villaça. **Linguística aplicada ao português: morfologia**. São Paulo: Cortez, 1987.

